



COMUNE DI ZIANO DI FIEMME

PROVINCIA DI TRENTO

Piazza Italia n. 7

C.A.P. 38030 .Tel. (0462) 571122 Fax. 571650

Cod. Fisc. e P. I.V.A. 00159270222

www.comune.ziano.tn.it



PEFC
PEFC/18-21-02/83

Ziano di Fiemme, 04 febbraio 2019

Prot. n. 622 /2019

MĚSTSKÝ ÚŘAD	5	Uklád. znak
NOVÉ MĚSTO na Moravě	
okres Žďár nad Sázavou		Zpracovatel
Došlo: 4. 02. 2019		KVV → FN
Č.jednací 2929/2019		Pořadové č.
Počet listů/příloh: 1/0	

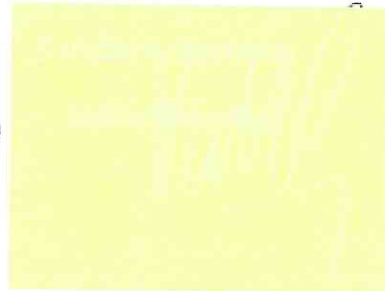
Spett. le

Comune di Nové Město na Moravě

Předmět: pomoc při přírodní katastrofě 28-29 října 2018

Přeji si vyjádřit jménem celé komunity obce Ziano di Fiemme naše upřímné poděkování za solidarnost a včlenění se do naší situace, kterou jste konkrétně vyjádřili darováním 5.000 € na ztráty zaviněné přírodní katastrofou, která nás postihla ve dnech 28.-29. října minulého roku.

Ještě jednou posílám vážené pozdravy



NMNMSML20190086



Nové Město na Moravě

starosta města

Vratislavovo náměstí 103,
592 31 Nové Město na Moravě

Egr. Sign.
Vanzetta Fabio
sindaco comune
Ziano di Fiemme, Italia

Váš dopis značky/ze dne
/

Naše značka
MUNMNM/
30916/2018

Vyřizuje/linka
Mgr. Hanych Petr/566598310

Nové Město na Moravě
8.11.2018

Vážený pane starosto,

ve vazbě na partnerství mezi našimi městy a v návaznosti na živelné pohromy, které nyní postihly Vaše město Ziano di Fiemme, jsme na zasedání zastupitelstva města dne 5.11.2018 rozhodli Vašemu městu poskytnout finanční dar ve výši 5000EUR. Věříme, že alespoň malým dílem přispějeme k obnově Vašeho města. Za účelem poskytnutí daru nám prosím sdělte zda s přijetím daru souhlasíte a sdělte nám bankovní spojení - číslo účtu Vašeho města, na který bychom Vám mohli finanční dar poukázat
Hodně úspěchů ve Vaší práci přeje

Egr. Sign.

In relazione al gemellaggio in essere tra le nostre città e in seguito ai danni causati dagli eventi naturali che hanno colpito il Suo comune nei giorni scorsi, il nostro consiglio comunale ha approvato, nella seduta di lunedì 5 novembre, lo stanziamento di una somma per aiutarvi nel ripristino dei danni subiti. Lo stanziamento sotto forma di dono ufficiale al comune di Ziano di Fiemme è di € 5.000,00 .

La preghiamo di comunicarci se il contributo può essere accettato e nel caso positivo, come noi auspichiamo, di indicarci il numero di conto corrente dove trasferire i soldi.

Le auguriamo un proficuo lavoro e porgiamo i nostri più cordiali saluti

Michal Šmarda
starosta



2

TELEFON
566598300

FAX
566598305

E-MAIL
posta@nmnm.cz

BANKOVNÍ SPOJENÍ
KB Žďár nad Sázavou
č.ú. 19-1224751/0100

IČ / DIČ
00294900
CZ00294900

ÚŘEDNÍ DNY
Po: 8⁰⁰ - 18⁰⁰
St: 8⁰⁰ - 17⁰⁰
Čt: 8⁰⁰ - 14⁰⁰